

RU**Изготовитель:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

Местонахождение и почтовый адрес для связи: Юнит Б1 Энд Ст, 15й Этаж, Кейси Абердин Хаус, №38, Хенг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг; Гонконг, КНР по заказу Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлин, Германия

Импортер и уполномоченное изготавителем лицо: ООО «Гиперон»

Местонахождение и почтовый адрес для связи: РФ, 117452, г. Москва, Черноморский бульвар, дом 17, корп. 1, этаж 4, офис 401, каб. 2

Тел.: +7 (499) 685-17-81, e-mail: info@rondell.ru

Сделано в КНР

По всем вопросам качества посуды Röndell обращайтесь, согласно законодательству, в магазин по месту приобретения товара или по телефону горячей линии RONDELL 8-800-100-1840

info@rondell.ru

www.rondell.ru
С целью улучшения потребительских свойств и внешнего вида Продукции, Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общий принцип работы продукта, без предварительного уведомления, из-за чего между изображением на упаковке/сайте и реальным изделием могут наблюдаться незначительные различия.**EN**

STAR PLUS LIMITED Unit B&C, 15th Floor, Casey Aberdeen House, No.38, Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong, PRC on request of Röndell GmbH, Sophie-Charlotten-Strasse, 9-10, 14059 Berlin, Germany

Made in PRC

info@rondell.ru

www.rondell.ru

In order to improve the usability and the exterior of the Product the Manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the picture on the package/website and the product may be observed.

UA**Виробник:** СТАР ПЛЮС ЛІМІТІД

Місцезнаходження та поштова адреса для зв'язку: Юніт Б1 Енд Ст, 15-й Поверх, Кейсі Абердин Хаус, №38, Хенг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг; Гонконг, КНР, за замовленням Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлін, Німеччина

Зроблено в КНР

info@rondell.ru

www.rondell.ru

З метою підвищення споживчих властивостей та зовнішнього вигляду Продукції Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальний принцип роботи продукту, без попереднього повідомлення, через зміни зображенням на упаковці/сайті та реальним виробом можуть спостерігатися незначні відмінності.

KK**Жасаушы:** СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

Орталаскан орны және байланысуга ариналған пошта мекен-жайы: Юнит Б1 Энд Ст, 15-ши Қабат, Кейси Абердин Хаус, №38, Хенг Ип Роуд, Вонг Чук Ханг, Гонконг, КХР - Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрассе, 9-10, 14059 Берлин, Германия тапсырысы бойынша

Кытайды жасалған

info@rondell.ru

www.rondell.ru

Ойнін тұтынуыштық кассеттері мен сыртқы түрін жақсарту маскатында, Өндіруш алдын-ала хабарламай, етімін дизайнын, күрьысын және оның жұмыс қаридарлығын асер етпейтін техникалық сипаттастыру озегінде күркін озіне калыптара, соган байланысты нұсқаулықтардың салттары сурет пен накты бұйымның арасында слеуслер айрымашылықтар болуы мүмкін

Рекомендации по уходу

Кухонные аксессуары Röndell прослужат Вам долго, если Вы будете следовать нашим рекомендациям по уходу:

- Не оставляйте кухонные аксессуары надолго с остатками пищи во избежание окрашивания или потускнения изделий.
- Старайтесь мыть аксессуары сразу после использования, не допускайте длительного замачивания. Кислоты, содержащиеся в пище, жесткая хлорированная вода, а также химические соединения моющих средств при продолжительном контакте с полимерами и нержавеющей сталью могут вызывать образование пятен.
- Не используйте для чистки кухонных аксессуаров жесткие предметы, металлические мочалки, абразивные моющие средства.
- Сразу после окончания мытья вытирайте кухонные аксессуары насухо.
- Максимальная температура нагрева кухонных аксессуаров Röndell составляет 210 °C.

Мытье кухонных аксессуаров в посудомоечной машине

• Кухонные аксессуары с покрытием soft touch не рекомендуется мыть в посудомоечной машине во избежание его повреждения. Не мойте вместе предметы, сделанные из разных материалов (нержавеющая сталь, мельхиор, серебро, алюминий), так как кухонные аксессуары могут быть повреждены в результате химических реакций.

• Сразу после окончания моющего цикла аксессуары должны быть извлечены из посудомоечной машины и вытерты насухо.

• Нельзя оставлять влажные кухонные аксессуары в посудомоечной машине на ночь.

• Следуйте инструкциям производителя посудомоечной машины касательно типа и количества моющего средства, используемого для мытья посуды.

Гарантия

Вся продукция Röndell производится из высококачественного сырья по самым современным технологиям. Каждое изделие проходит несколько этапов контроля прежде, чем попадает к Вам на кухню. При правильной эксплуатации Röndell предоставляет 6 месяцев гарантии на кухонные аксессуары. Сохраняйте чек и гарантийный талон до истечения гарантийного срока.

Гарантия на кухонные аксессуары Röndell действительна с момента приобретения и распространяется на производственные дефекты. Гарантия не распространяется на:

- естественные изменения свойств изделия, возникшие в процессе эксплуатации: механические повреждения поверхности (царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, пятна, точки извести и прочее;
- изменения цвета металла и полимеров, появления пятен, вследствие несоблюдения инструкции по использованию и уходу;
- деформацию и поломку изделий, произошедшую вследствие использования не по назначению;
- повреждения soft touch покрытия, произошедшие вследствие неправильного хранения или использования, например, мытья в посудомоечной машине или хранения во влажной среде.

Срок службы изделия – 1 год.

Гарантийный талон*

Наименование изделия		Дата продажи	
Артикул		Подпись продавца	

Печать продавца

Настоящим принимаю гарантийные условия и подтверждаю, что претензий по внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя _____

* Следите за правильностью заполнения гарантийного талона: все графы талона должны быть заполнены, указана дата продажи, имеется печать продавца на гарантийном талоне.

• Следуйте инструкциям производителя посудомоечной машины concerning the type and the amount of the detergent used for washing.

Recommendations on care

Röndell kitchen accessories will serve you for a long time if you follow our recommendations on care:

- Do not leave the kitchen accessories with remaining food for a long time to avoid coloration or fogging of the kitchenware.
- Wash the accessories right after the use, avoid continuous soaking. Acids containing in the food, hard chlorinated water and chemicals in the detergents can cause appearance of stains and spots after long contact with polymers and stainless steel.
- Never use hard objects, steel sponges, abrasive cleaners for cleaning the kitchen accessories.
- Wipe the kitchen accessories dry right after washing.
- Maximal heating temperature of Röndell kitchen accessories is 210 °C.

Washing the kitchen accessories in a dishwashing machine

• Do not wash the kitchen accessories with soft touch coating in a dishwashing machine to avoid damaging the coating. Do not wash together the items made of different materials (stainless steel, cupronickel, silver, aluminium), because the kitchen accessories can be damaged as the result of chemical reactions.

• Right after the washing cycle is over, remove the accessories from the dishwashing machine and wipe them dry.

• Do not leave wet kitchen accessories in the dishwashing machine overnight.

• Follow the instructions of the manufacturer of the dishwashing machine concerning the type and the amount of the detergent used for washing.

Warranty

All Röndell products are made of high quality materials according to the most advanced technologies. Each item passes several control stages before it gets to your kitchen.

If properly used, Röndell provides a 6 month guarantee for the kitchen accessories. Please keep your receipt and warranty certificate within the warranty period.

The guarantee for Röndell kitchen accessories comes into force from the moment of purchase and covers manufacturing defects. The guarantee does not cover:

- natural changes in the product properties caused by its usage: mechanical damage of the surface (scratches, rubbing), natural change of metal color, stains, lime spots etc;
- change of metal and polymers color, appearance of stains due to non-compliance to the use and care recommendations;
- deformation and damage of the products due to improper use;
- damage of soft touch coating caused by improper storage or use, for example, being washed in a dishwasher or stored in a wet place.

Product lifetime – 1 year.

Warranty card*

Article name	Date of purchase
Mark	Signature of seller

Stamp of seller

Hereby I accept the warranty conditions and confirm that I have no complaints on appearance and kitting of the product.

Signature of customer _____

* Watch the warranty card is filled in correctly; all fields of the card are to be filled in, the date of purchase is to be indicated, and there must be the stamp of the seller on the warranty card.

Рекомендації з догляду

Кухонні аксесуари Röndell прослужать Вам довго, якщо Ви дотримуватиметесь наших рекомендацій з догляду:

- Не залишайте кухонні аксесуари надовго з залишками їжі, щоб уникнути фарбування або потускнення виробів.
- Намагайтесь мити аксесуари відразу після використання, не допускайте тривалого замочування. Кислоти, що містяться у їжі, тверда хлорована вода, а також хімічні сполуки миючих засобів при тривалому контакті з полімерами та нержавіючої сталлю можуть викликати утворення плям.
- Не використовуйте для чищення кухонних аксесуарів жорсткі предмети, металеві мочалки, абразивні мийні засоби.
- Відразу після закінчення миття витирайте кухонні аксесуари насухо.
- Максимальна температура нагрівання кухонних аксесуарів Röndell становить 210 °C.

Миття кухонних аксесуарів у посудомийній машині

- Кухонні аксесуари з покриттям soft touch не рекомендується мити у посудомийній машині, щоб уникнути його пошкодження. Не мийте разом предмети, зроблені з різних матеріалів (нержавіюча сталь, мельхиор, срібло, алюміній), так як кухонні аксесуари можуть бути пошкоджені у результаті хімічних реакцій.
- Відразу після закінчення мийного циклу аксесуари мають бути витягнуті з посудомийної машини та витерті насухо.
- Не можна залишати вологі кухонні аксесуари у посудомийній машині на ніч.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника посудомийної машини щодо типу та кількості мийного засобу, який використовується для миття посуду.

Уповноважена організація в Україні:

ТОВ «Голдер-Трейд», 04655 Київ, пр-т. Степана Бандери (Московський),
20Б, БЦ «Плазма», офіс 214, тел. +38 044 390 53 73

Гарантія

Вся продукція Röndell виготовляється з високоякісної сировини за найсучаснішими технологіями. Кожен виріб проходить декілька етапів контролю перш, ніж потрапляє до Вас на кухню.

При правильній експлуатації Röndell надає 6 місяців гарантії на кухонні аксесуари. Зберігайте чек та гарантійний талон до закінчення гарантійного терміну.

Гарантія на кухонні аксесуари Röndell дієсна з моменту придбання та поширюється на виробничі дефекти.

Гарантія не поширюється на:

- природні зміни властивостей виробу, що виникли у ході експлуатації: механічні пошкодження поверхні (подряпини, потерпості), природні зміни кольору металу, плями, точки вапна та інше;
- зміни кольору металу та полімерів, з'явлення плям внаслідок недотримання інструкції з використання та догляду;
- деформацію та поломку виробів, що сталася внаслідок використання не за призначенням;
- пошкодження soft-touch-покриття, що відбулося внаслідок неправильного зберігання або використання, наприклад, миття у посудомийній машині або зберігання у вологому середовищі.

Термін служби виробу – 1 рік.

Гарантійний талон*

Найменування виробу	Дата продажу
Артикул	Підпис продавця

Печатка продавця _____

Цим приймаю гарантійні умови і підтверджую, що претензій до зовнішнього вигляду та комплектації не маю.

Підпис покупця _____

* Перевіряйте правильність заповнення гарантійного талону: всі графи талону мають бути заповнені, вказана дата продажу, с печатка продавця на гарантійному талоні.

Пайдалану бойынша ұсыныстар

Егер сіз күтім бойынша біздің ұсыныстарымызды орындасаныз, асуylіk Röndell аксессуарлары сізге ұзак уақыт қызмет етеді:

- Бұйымның боялуына және өңсізденуіне жол бермеу үшін, асуylіk аксессуарларда ас қалдықтарын ұзак уақыт қалдырыманыз.
- Аксессуарларды пайдаланғаннан кейін, ұзак уақыт суда қалдырымай, бірден жұбы отыруға тырысыныз. Ас құрамындағы қышқылдар, кермек хлорланған су, сондай-ақ жуу құралдарының химиялық қосындылары ұзак уақыт полимерлермен және тот баспайтын болатпен жанасу барысында дактардың пайда болуына әкелу мүмкін.
- Асуylіk аксессуарларды тазалау үшін қатты заттарды, металдан жасалған жөкелерді, абразивті жуу құралдарын пайдаланбанды.
- Жуганнан кейін асуylіk аксессуарларды бірден құрғатып сүртіңіз.
- Асуylіk Röndell аксессуарларын қыздырудың максималды температурасы 210 °C құрайды.

Асуylіk аксессуарды ыдыс жуатын машинаде жүу

Soft touch жабыны бар асуylіk аксессуарларды олардың закымдануына жол бермеу үшін ыдыс жуатын машинаде жуу ұсынылмайды. Түрлі материалдардан (тот баспайтын болат, мельхиор, күміс, алюминийден) жасалған заттарды бірге жуманыз, себебі асуylіk аксессуарлар химиялық реакциялар нәтижесінде закымдану мүмкін.

Жуу айналымы аяқталғаннан кейін аксессуарлар бірден ыдыс жуатын машинаден шығарылуы керек және құрғатып сүртілу тиіс.

Дыбық асуylіk аксессуарларды ыдыс жуатын машинаде түнгі қалдыруға болмайды.

Ыдыс жууга пайдаланатын жуу құралдарының типі мен мөлшері жөнінде ыдыс жуатын машине өндірушілерінің нұсқауларын орындаңыз.

Кепілдеме

Röndell өнімдерінің барлығы ең заманауи технологиялар бойынша жоғары сапалы шикізаттан өндіріледі. Эр бұйым сіздің асуylіk өнімдерінде келерден бұрын, бақылаудың бірнеше кезеңінен өтеді.

Дұрыс пайдаланылған жағдайда Röndell асуylіk аксессуарларға 6 ай кепілдік береді. Чек пен кепілдік талонын кепілдік мерзім аяқталғанда дейін сақтаңыз.

Röndell асуylіk аксессуарларының кепілдігі сатып алған сәттен бастап жүзеге асады және өндірістік ақаулықтарға да жарамды болып табылады.

Кепілдік жарамсыз болатын жағдайлар:

- пайдалану барысында пайда болған, бұйым сипатының табиғи өзгеруі: бетіндегі механикалық закымданулар (тырналуы, қажалуы), метал түсінің табиғи өзгеруі, дактар, эк нүктелері және баскалар;
- пайдалану және күтім бойынша нұсқауларды орындау салдарынан пайда болған метал мен полимерлер түсінің өзеруі, дактардың пайда болуы;
- тағайында бойынша пайдаланба салдарынан жүзеге асқан бұйымның деформациялануы мен бұзылуы;
- дұрыс пайдаланба немесе сактама салдарынан, мысалы, ыдыс жуатын машинаде жуудан немесе ылғалды ортада сактаудан пайда болған soft touch жабынының бүліні.

Бұйымның қызмет ету мерзімі – 1 жыл.

Кепілдеме талоны*

Бұйым атаяу	Сату уақыты
Артикул	Сатушының колы

Сатушы мөрі _____

Осы сәтте пайдалануға жарамды тауарды қабылдап алуды растаймын және кепілдеме шарттарын қабылдаймын.

Сатып алушының колы _____

* Кепілдеме талонының толтырылу дұрыстығын қадағалаңыз: талонның барлық бағандары толтырылуы, сатып алушының көрсетілуі, кепілдеме талонында сатушының мөрі болуы керек.

Kitchen accessories

